

DIE MISTELDROSSEL VERDANKT IHREN NAMEN DER VORLIEBE FÜR DIE BEEREN DER MISTEL.

BNM OBJEKTE

MISTELDROSSEL TURDUS VISCIVORUS

Braun und etwas unauffällig steht die Misteldrossel in der Vogelvitrine. Zwar reiht sie sich unter die grössten Singvögel ein und ihr Bauch zeigt ein interessantes Fleckenmuster, aber sonderlich viel Interesse lässt sich damit – umgeben von Pirol, Kiebitz, Steinrötel, Buntspecht und Alpenschneehuhn – beim Publikum nicht erzielen. Dabei würde der Misteldrossel eine grössere Beachtung durchaus zustehen. Denn sie ist das älteste Wirbeltier in den Ausstellungen des Naturmuseums, vielleicht sogar das älteste Objekt überhaupt! 1870 wurde sie in Chur gefunden, also vor 146 Jahren. Bevor sie ins Museum kam, war sie im Besitz der Familie von Salis, einem bekannten Bündner Geschlecht, und wurde dem Bündner Naturmuseum geschenkt. (ms) //

OGGETTI DEL MNG

TORDELA TURDUS VISCIVORUS

La tordela, marrone e poco appariscente, si trova nella vetrina degli uccelli. È vero che rientra tra i più grandi uccelli canterini e che il suo petto mostra un interessante motivo a chiazze, tuttavia, circondata dal rigogolo, dalla pavoncella, dal codirossone, dal picchio rosso maggiore e dalla pernice bianca, non suscita particolare interesse nel pubblico. La tordela meriterebbe però senz'altro maggiore attenzione. È infatti lei il vertebrato più vecchio presente all'interno della mostra del Museo della natura, forse è addirittura l'oggetto più antico in assoluto! È stata trovata a Coira nel 1870, ossia 146 anni fa. Prima di giungere al museo, la tordela apparteneva ai von Salis, una nota famiglia grigionese, ed è stata donata al Museo della natura dei Grigioni. (ms) //

OBJECTS DAL MNG

TURSCHE PERNICI TURDUS VISCIVORUS

Brin ed en ina moda in pau discreta stat il tursch perniclà en la vaidrina dals utschels. Bain tutga el tar ils utschels chantadurs ils pli buns e ses venter mussa ina structura da tachels interessanta, ma bler interess na po el – circumdà da pirol, vanel, merl da gonda, pitgalain giagl ed urblauna – betg svegliar cun quai tar il public, schebain ch'il tursch perniclà meritass tuttavia in'attenziun pli gronda. El è numnadamain il vertebrat il pli vegl dals exponats dal museum da la natira, forsa schizunt l'object il pli vegl insumma! El è vegnì chattà l'onn 1870 a Cuira, pia avant 146 onns. Avant ch'el è vegnì en il museum, è el stà en possess da la famiglia von Salis, ina schlattaina grischuna enconuschenta, che l'ha regalà al museum da la natira dal Grischun. (ms) //

Die Misteldrossel, ältestes Wirbeltier in den Ausstellungen.
Foto: BNM